



**MEMORANDUM OF COOPERATION BETWEEN LE DÉPARTEMENT DE LA VIENNE, FRANCE, AND THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, CANADA**

**2023-C-DGAJ2E-MRI-0001**

**BETWEEN**

Le Département de la Vienne, whose head office is located at Place Aristide Briand, CS 80319, 86008 Poitiers Cedex, France, as represented by the President of the Departmental Council, Alain PICHON,

**of the first part,**

**AND**

His Majesty the King in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, the Honourable Glen SAVOIE, whose head office is located at Chancery Place, 675 King Street, P.O. Box 6000, Fredericton, N.B. E3H 5H1, Canada,

**of the second part,**

**In view of** the *Code général des collectivités territoriales* – C.G.C.T. (General Code of Territorial Communities);

**In view of** the deliberation of the Departmental Council of July 1, 2021, concerning the delegation of the powers of the Departmental Council to the Permanent Commission;

**In view of** the deliberation of the Departmental Council of December 16, 2022, regarding the 2023 Primitive Budget;

**In view of** the deliberation of the Permanent Commission of July 13, 2023, authorizing the signing of this Memorandum;

**In view of** the pre-existing cooperation agreements between le Département de la Vienne and Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, dated August 15, 2014, and August 15, 2019;

**In view of** the historical and cultural connections and the excellent bilateral relations formalized for the first time on September 2, 1983, in the context of a mutual cooperation agreement between le Département de la Vienne, France, and Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, Canada, hereafter referred to as the “Parties”;

**In view of** the wish of le Département de la Vienne and His Majesty the King in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, to foster cooperation and exchange in the international Francophonie and to consolidate ties between France and Canada and their regions;

Both Parties have confirmed their intention to continue their collaboration in the development of partnerships and the support of mutually beneficial initiatives for the development of their jurisdictions.

The Parties acknowledge and agree that this Memorandum of Cooperation (the “Memorandum”) cancels and supersedes the various memorandums of cooperation entered into previously by the Parties.

### **It is agreed as follows:**

#### **Article 1 – Object**

The object of this Memorandum is to set the priority areas of cooperation between the Parties and to determine their terms and conditions.

#### **Article 2 – Sectors of interest**

Both Parties agree to foster the development of projects in the following priority sectors:

- Education and youth:
  - Support for exchange programs, virtual or in-person, or stays for teachers to provide for their professional development;
  - Promotion of opportunities for youth to pursue studies in the partner country through university exchange programs;
- Health:
  - Support for exchange programs in the field of autism;
- Tourism and heritage promotion with a focus on the Acadian presence in France and New Brunswick;
- Development of economic exchanges and support for the organization of business missions between the two jurisdictions;
- Exploration of opportunities for tripartite cooperation with a Francophone country in Sub-Saharan Africa that is a member of the International Organization of La Francophonie (OIF).

Actions taken in each priority sector specified above shall be the subject of an action plan that the two Parties shall establish in common.

### **Article 3 – Financial responsibility**

Both Parties shall comply with the rule of funding exchanges on a reciprocal basis. Except in special circumstances, the travelling Party shall be responsible for its international travel costs and the hosting Party shall be responsible for the cost of accommodations and local transportation inherent to the mission.

The Parties shall make every effort to achieve a degree of reciprocity in the volume of exchanges in terms of the number of people and duration of stays.

### **Article 4 – Application of cooperation**

The content of the cooperation projects shall be negotiated separately in the context of an action plan. At the end of the cooperation period, the Parties shall evaluate the actions undertaken and may propose to renew this Memorandum.

### **Article 5 – Duration**

This Memorandum is entered into for a duration of five (5) years from the date of its signing by the Parties.

### **Article 6 – Provisions for termination**

Either Party, after sending a registered letter with acknowledgment of receipt to the other Party, serving as formal notice and remaining unsuccessful for a period of three (3) months, may terminate this Memorandum of Cooperation in the event of failure to comply with any provision hereof. The Parties may also terminate this Memorandum of Cooperation by mutual agreement via a termination clause.

**Signed at POITIERS**

**August 12, 2023**

For le Département de la Vienne

**Alain PICHON**  
President of the Departmental Council

For His Majesty the King in Right of the  
Province of New Brunswick

**The Honourable Glen  
SAVOIE**  
Minister of Local Government,  
Minister responsible for La Francophonie